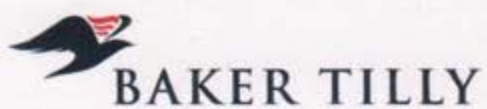


**«Проект коммерциализации сельского хозяйства»
Грант № Н964-ТJ**

**Финансовая отчетность специального
назначения проекта
за год, закончившийся 31 декабря 2016 г.**

и отчет независимых аудиторов



СОДЕРЖАНИЕ

	Страница
ЗАЯВЛЕНИЕ РУКОВОДСТВА ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОДГОТОВКУ И УТВЕРЖДЕНИЕ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ СПЕЦИАЛЬНОГО НАЗНАЧЕНИЯ ПРОЕКТА ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2016 Г.	2
ОТЧЕТ НЕЗАВИСИМЫХ АУДИТОРОВ	3-5
ФИНАНСОВАЯ ОТЧЕТНОСТЬ СПЕЦИАЛЬНОГО НАЗНАЧЕНИЯ ПРОЕКТА ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2016 Г.:	
Отчет о поступлениях и использовании денежных средств	6
Отчет об использовании средств по компонентам проекта	7
Примечания к финансовой отчетности специального назначения проекта	8-20

ЗАЯВЛЕНИЕ РУКОВОДСТВА ОБ ОТВЕТСТВЕННОСТИ ЗА ПОДГОТОВКУ И УТВЕРЖДЕНИЕ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ СПЕЦИАЛЬНОГО НАЗНАЧЕНИЯ ПРОЕКТА ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2016 Г.

Нижеследующее подтверждение, которое должно рассматриваться совместно с описанием обязанностей независимых аудиторов, содержащемся в предоставленном на страницах 3-5 отчете независимых аудиторов, сделано с целью разграничения ответственности независимых аудиторов и руководства в отношении финансовой отчетности специального назначения «Проекта коммерциализации сельского хозяйства», Грант № Н964-ТJ (далее – «Проект»).

Руководство Проекта отвечает за подготовку финансовой отчетности специального назначения проекта, достоверно отражающей во всех существенных аспектах поступления и использование денежных средств и использование денежных средств по компонентам проекта за год, закончившийся 31 декабря 2016 г. в соответствии с Международным Стандартом Финансовой Отчетности для Общественного Сектора «Финансовая отчетность по кассовому методу учета», опубликованным Советом по Международным Стандартам Финансовой Отчетности Общественного Сектора Международной Федерации Бухгалтеров (далее - «МСФООС»), а также «Инструкциями по ежегодной подготовке финансовых отчетов и аудита деятельности, финансируемой Всемирным Банком», выпущенными Советом сектора Финансового Менеджмента Всемирного Банка (далее – «Инструкции Всемирного Банка»).

При подготовке финансовой отчетности специального назначения проекта руководство несет ответственность за:

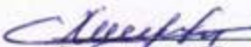
- выбор надлежащей учетной политики и ее последовательное применение;
- обоснованное и осмотрительное суждение и оценку;
- соблюдение требований МСФООС и Инструкций Всемирного Банка, с учетом раскрытия и объяснения любых существенных отклонений в финансовой отчетности специального назначения проекта;
- подготовку финансовой отчетности специального назначения проекта, исходя из допущения, что Проект будет продолжать свою деятельность в обозримом будущем

Руководство также несет ответственность за:

- разработку, внедрение и обеспечение функционирования эффективной и надежной системы внутреннего контроля;
- поддержание системы бухгалтерского учета, позволяющей в любой момент подготовить с достаточной степенью точности информацию о финансовом положении Проекта и обеспечить соответствие финансовой отчетности специального назначения проекта требованиям МСФООС и Инструкций Всемирного Банка;
- ведение бухгалтерского учета в соответствии с законодательством Республики Таджикистан, бухгалтерской системой Проекта, и требованиями Всемирного Банка;
- принятие мер в пределах своей компетенции для защиты активов Проекта; и
- выявление и предотвращение фактов мошенничества и прочих злоупотреблений.


Финансовая отчетность специального назначения проекта за год, закончившийся 31 декабря 2016 г, была одобрена и утверждена Руководством Проекта 21 апреля 2017 г.

От имени Руководства:



Садуллоев Х.
Директор
ЦУП ВРПСХ




Саторов Ф.
Главный бухгалтер
ЦУП ВРПСХ


Нуриддинова А.
Директор
ЦУП МФ




Гаффаров Б.
Главный бухгалтер
ЦУП МФ

21 апреля 2017 г.
г. Душанбе, Республика Таджикистан

ОТЧЕТ НЕЗАВИСИМЫХ АУДИТОРОВ

Руководству «Проекта коммерциализации сельского хозяйства» при Министерстве Финансов и Министерстве Сельского Хозяйства Правительства Республики Таджикистан и руководству Государственного Комитета по Инвестициям и Управлению Государственным Имуществом Республики Таджикистан:

Отчет по финансовой отчетности специального назначения проекта

Мнение

- [1] Мы провели аудит прилагаемой финансовой отчетности специального назначения «Проекта коммерциализации сельского хозяйства» (далее – «Проект»), которая включает в себя отчет о поступлениях и использовании денежных средств и отчет об использовании средств по компонентам проекта за год, закончившийся 31 декабря 2016 г., а также раскрытие основных принципов учетной политики и прочих примечаний (далее – «финансовая отчетность специального назначения проекта»).
- [2] По нашему мнению, прилагаемая финансовая отчетность специального назначения проекта достоверно отражает во всех существенных аспектах поступления и использование денежных средств и использование средств по компонентам за год, закончившийся 31 декабря 2016 г. в соответствии с Международным Стандартом Финансовой Отчетности для Общественного Сектора «Финансовая отчетность по кассовому методу учета», опубликованным Советом по Международным Стандартам Финансовой Отчетности Общественного Сектора Международной Федерации Бухгалтеров («МСФООС»), а также «Инструкциями по ежегодной подготовке финансовых отчетов и аудита деятельности, финансируемой Всемирным Банком», выпущенными Советом сектора Финансового Менеджмента Всемирного Банка (далее - «Инструкции Всемирного Банка»).

Основание для выражения мнения

- [3] Мы провели аудит в соответствии с Международными стандартами аудита (далее «МСА»). Наши обязанности в соответствии с этими стандартами описаны далее в разделе «Ответственность аудитора за аудит финансовой отчетности» нашего заключения. Мы являемся независимыми от Проекта в соответствии с «Кодексом этики профессиональных бухгалтеров» Совета по международным стандартам этики для бухгалтеров («Кодекс СМСЭБ») и этическими требованиями, касающимися нашего аудита финансовой отчетности специального назначения проекта в Республике Таджикистан, и выполнили другие этические обязанности в соответствии с этими требованиями и кодексом СМСЭБ. Мы полагаем, что полученные нами аудиторские доказательства являются достаточными и надлежащими, чтобы служить основанием для выражения нашего мнения.

Offices:

Cyprus

Nicosia T: +357 22 458500
Limassol T: +357 25 591515
Larnaca T: +357 24 663299

Greece

Athens, Thessaloniki
T: +30 215 500 6060

Bulgaria

Sofia T: +359 2 9580980

Romania

Bucharest T: +40 21 3156100

Moldova

Chisinau T: +373 22 233003

Поясняющий параграф

- [4] Не делая оговорок в нашем мнении, мы обращаем внимание на Примечание 2 к финансовой отчетности специального назначения проекта, в котором описываются основы бухгалтерского учета. Финансовая отчетность специального назначения проекта составлена в целях соблюдения положений о финансовой отчетности Всемирного Банка, а также требований Грантового соглашения, и соответственно не предназначена для полного представления операций «Проекта коммерциализации сельского хозяйства» (далее «Проект»).

Прочий аспект

- [5] Данная финансовая отчетность специального назначения проекта подготовлена с целью соответствия требованиям Всемирного Банка. В связи с этим данная финансовая отчетность специального назначения проекта может оказаться неприменимой для других целей.

Ответственность руководства и лиц, отвечающих за корпоративное управление, за финансовую отчетность специального назначения проекта

- [6] Руководство несет ответственность за подготовку финансовой отчетности специального назначения проекта, в соответствии с Международным Стандартом Финансовой Отчетности для Общественного Сектора «Финансовая отчетность по кассовому методу учета», опубликованным Советом по Международным Стандартам Финансовой Отчетности Общественного Сектора Международной Федерации Бухгалтеров (далее - «МСФООС»), а также «Инструкциями по ежегодной подготовке финансовых отчетов и аудита деятельности, финансируемой Всемирным Банком», выпущенными Советом сектора Финансового Менеджмента Всемирного Банка (далее - «Инструкции Всемирного Банка»), создание системы внутреннего контроля, которую руководство считает необходимой для подготовки финансовой отчетности специального назначения проекта, не содержащей существенных искажений вследствие недобросовестных действий или ошибок.

Ответственность аудитора за аудит финансовой отчетности специального назначения проекта

- [7] Наша цель состоит в том, чтобы получить разумную уверенность в том, что финансовая отчетность специального назначения проекта не содержит существенных искажений вследствие недобросовестных действий или ошибки, и выпустить аудиторское заключение, включающее наше мнение. Разумная уверенность является высокой степенью уверенности, но не является гарантией того, что аудит, проведенный в соответствии с МСА, всегда может выявить имеющееся существенное искажение. Искажения могут быть результатом недобросовестных действий или ошибки и считаются существенными, если можно на разумной основе предположить, что по отдельности или в совокупности они могут повлиять на экономические решения, принимаемые пользователями на основе финансовой отчетности специального назначения проекта.

В рамках аудита, проводимого в соответствии с МСА, мы применяем профессиональное суждение и сохраняем профессиональный скептицизм на протяжении всей аудиторской проверки. Кроме того, мы выполняем следующее:

- выявление и оценку рисков существенного искажения финансовой отчетности специального назначения проекта вследствие недобросовестных действий или ошибки; разработку и проведение аудиторских процедур в ответ на эти риски; получение аудиторских доказательств, являющихся достаточными и надлежащими, чтобы служить основой для выражения нашего мнения. Риск необнаружения существенного искажения в результате недобросовестных

действий выше, чем риск необнаружения существенного искажения в результате ошибки, так как недобросовестные действия могут включать сговор, подлог, умышленное неотражение или неправильное представление данных или действия в обход системы внутреннего контроля;

- получение понимания системы внутреннего контроля, связанной с аудитом, с целью разработки аудиторских процедур, соответствующих обстоятельствам, но не с целью выражения мнения об эффективности системы внутреннего контроля Проекта;
- оценку надлежащего характера применяемой учетной политики и обоснованности оценочных значений и соответствующего раскрытия информации, подготовленных руководством;
- формирование вывода о правомерности использования руководством допущения о непрерывности деятельности в качестве основы бухгалтерского учета, а на основании полученных аудиторских доказательств – вывода о том, имеется ли существенная неопределенность в связи с событиями или условиями, в результате которых могут возникнуть значительные сомнения в способности Проекта продолжать непрерывно свою деятельность. Если мы приходим к выводу о наличии существенной неопределенности, мы должны обратить внимание в нашем аудиторском заключении на соответствующую раскрываемую в финансовой отчетности специального назначения проекта информацию или, если такого раскрытия информации недостаточно, модифицировать наше мнение. Наши выводы основаны на аудиторских доказательствах, полученных до даты нашего аудиторского заключения. Однако будущие события или условия могут привести к тому, что Проект утратит способность продолжать непрерывно свою деятельность;
- выполнение оценки общего представления финансовой отчетности специального назначения проекта, ее структуры и содержания, включая раскрытие информации, а также оценки того, представляет ли финансовая отчетность специального назначения проекта лежащие в ее основе операции и события так, чтобы достигалось достоверное представление о них.

[8] Мы осуществляем информационное взаимодействие с лицами, отвечающими за корпоративное управление, доводя до их сведения в том числе и информацию о запланированном объеме и сроках аудита и значимых вопросах, которые привлекли внимание аудитора, в том числе о значительных недостатках системы внутреннего контроля, которые мы выявляем в процессе аудита.

[9] Мы также делаем заявление в адрес лиц, отвечающих за корпоративное управление, о том, что мы выполняли все соответствующие этические требования к независимости и доводили до их сведения информацию обо всех отношениях и прочих вопросах, которые можно обоснованно считать оказывающими влияние на независимость аудитора, а в необходимых случаях – обо всех соответствующих мерах предосторожности.

Baker Tilly Romania

Baker Tilly Klitou and Partners SRL

г. Бухарест, Румыния

21 апреля 2017 г.



«ПРОЕКТ КОММЕРЦИАЛИЗАЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА» ГРАНТ № Н964-ТJ

**ОТЧЕТ О ПОСТУПЛЕНИЯХ И ИСПОЛЬЗОВАНИИ ДЕНЕЖНЫХ СРЕДСТВ
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ, 2016 Г.**

(в долларах США)

	Прим.	За год, закончившийся 31 декабря 2016 г.		Кумулятивно	За период с 30 июля 2014 г. по 31 декабря 2015 г.		Кумулятивно
		ЦУП ВРПСХ	Итого		ЦУП ВРПСХ	Итого	
Сальдо на начало	4	438,765	699,200	-	-	-	-
Полученные средства							
Грант № Н964-ТJ	5	779,616	2,299,522	742,155	400,000	1,142,155	1,142,155
Итого полученные средства		779,616	2,299,522	742,155	400,000	1,142,155	1,142,155
Прочие доходы	6	2,059	2,059	169	-	169	169
Итого поступлений		781,675	2,301,581	742,324	400,000	1,142,324	1,142,324
Расходы проекта							
Суб-займы по компоненту П.А	7	-	1,155,350	-	-	-	-
Проекта							
Товары, работы, операционные							
расходы, тренинги,							
неконсультационные услуги, и							
консультационные услуги	7	763,158	1,087,499	303,311	142,626	445,937	445,937
Итого расходы проекта		763,158	2,242,849	303,311	142,626	445,937	445,937
Курсовые разницы		25	1,158	248	(3,061)	(2,813)	(2,813)
Сальдо на конец	4	457,257	756,774	438,765	260,435	699,200	699,200

От имени Руководства:


Садул্লাев Х.
Директор ЦУП ВРПСХ


Саторов Ф.
Главный бухгалтер ЦУП ВРПСХ


Нуриддинова А.
Директор ЦУП МФ


Джафоров Б.
Главный бухгалтер ЦУП МФ



21 апреля, 2017

г. Душанбе, Республика Таджикистан

Примечания на страницах 8-20 являются неотъемлемой частью финансовой отчетности специального назначения проекта. Отчет независимых аудиторов приведен на стр. 3-5.

**«ПРОЕКТ КОММЕРЦИАЛИЗАЦИИ СЕЛЬСКОГО ХОЗЯЙСТВА»
ГРАНТ № Н964-ТJ**

**ПРИМЕЧАНИЯ К ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ СПЕЦИАЛЬНОГО НАЗНАЧЕНИЯ ПРОЕКТА
ЗА ГОД, ЗАКОНЧИВШИЙСЯ 31 ДЕКАБРЯ 2016 Г.**

(в долларах США)

1. ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

В соответствии с соглашением между Республикой Таджикистан и Международной Ассоциацией Развития (далее – «МАР») от 30 июля 2014 г. МАР предоставил Республике Таджикистан Грант № Н964-ТJ в размере 14,300,000 Специальных Прав Заимствования (далее – «СПЗ»). Период Гранта действует с 30 июля 2014 г. по 30 июня 2021 г.

Грант был предоставлен для реализации «Проекта коммерциализации сельского хозяйства» (далее – «Проект»).

Цель проекта

Цель Проекта состоит в повышении уровня коммерциализации сельскохозяйственной и агропромышленной продукции посредством увеличения эффективности определенных цепочек приращения стоимости, а также производственных отношений путем расширения доступа к финансированию и укрепления потенциала бенефициаров проекта.

Проект состоит из следующих компонентов:

Компонент I: Повышение уровня технических знаний и навыков для осуществления коммерциализации;

Компонент II: Обеспечение доступа к финансам для агропромышленных предприятий и мелких коммерческих хозяйств;

Компонент III: Развитие институционального потенциала и управление проектом.

Компонент I: Повышение уровня технических знаний и навыков для осуществления коммерциализации.

Повышение уровня технических знаний и навыков участников ключевых сельскохозяйственных цепочек приращения стоимости и производственных товариществ посредством:

- a) Оказания помощи в создании цепочек приращения стоимости и производственных товариществ в рамках Проекта путем предоставления и улучшения технических знаний и навыков бенефициаров проекта в отношении широкого спектра вопросов, касающихся сельского хозяйства, и помощи в определении и изучении возможностей рынка. Предоставление консалтинговых услуг и обучения посредством привлечения надежной и достойной консалтинговой компании, обладающей соответствующим опытом, удовлетворяющим условиям Ассоциации для оказания помощи в реализации мероприятий по созданию цепочек приращения стоимости в рамках Компонентов I, II.В и III Проекта.
- b) Организация обучения и оказания консультативных услуг на уровне производителей. Создание сети демонстрационных участков с целью тестирования и проведения сравнений между различными технологиями и методами производства сельскохозяйственной продукции, а также содействие участию фермерских групп в торговых ярмарках, выставках-продажах и прочих мероприятиях.
- c) Организации обучения и оказания консультативных услуг предприятиям по переработке сельскохозяйственной продукции и агропромышленным предприятиям (агрофирмам) по широкому спектру вопросов, касающихся их бизнес операций. Проведение обучения по вопросам, касающимся детского и принудительного труда. Содействие посещению торговых ярмарок и оказание наставнической помощи.

Компонент II: Обеспечение доступа к финансам для агропромышленных предприятий и мелких коммерческих хозяйств.

Обеспечение доступа к среднесрочным и долгосрочным кредитам для агропромышленных предприятий (агрофирм) и мелких коммерческих хозяйств посредством:

- a) Создания и обеспечения функционирования кредитной линии через Вовлеченные Финансовые Институты (ВФИ) в поддержку (а) среднесрочных займов и аренды для инвестиций с целью финансирования современной техники и оборудования; и (б) финансовых продуктов для оказания помощи в создании цепочек приращения стоимости и развитии производственных связей.
- b) Предоставления Грантов на Осуществление Коммерциализации для удовлетворения потребностей в инвестициях и сельскохозяйственных материалах мелких фермеров-членов групп производителей или производственных товариществ, которые не подпадают под право на получение коммерческой ссуды.
- c) Оказания помощи в создании цепочек приращения стоимости посредством реализации программы по развитию потенциала ВФИ, которые пройдут обучение в следующих областях: применение новых финансовых продуктов для кредитования мероприятий, связанных с созданием цепочек приращения стоимости и производственных товариществ; оценка пригодности и эффективности этих новых финансовых продуктов; и смягчение последствий от возможного овеществления сопутствующих рисков. Организация обучения для ВФИ по вопросам охраны окружающей среды и социальным вопросам.

Компонент III: Развитие институционального потенциала и управление проектом.

Укрепление важнейших элементов институциональной структуры и улучшение научной базы знаний сельскохозяйственного сектора, которые необходимы для поддержки коммерческой деятельности, посредством:

- a) Поддержка в усовершенствовании учебной программы Таджикского Аграрного Университета.
- b) Оказания помощи в расширении обучающих программ для фермеров в рамках Сельскохозяйственных Колледжей за счет обновления содержания курсов обучения и учебных материалов, в сочетании с модернизацией программы обучения в рамках Компонента III.A выше;
- c) модернизации оборудования и реконструкции/ремонта помещений Сельскохозяйственных Колледжей.
- d) Улучшения систем передачи информации о ситуации на рынке фермерам и агропромышленным предприятиям (агрофирмам) благодаря (i) оказанию помощи в создании государственно-частного партнерства между Национальным Агентством по Статистике, другими соответствующими государственными учреждениями и частными поставщиками услуг с целью оказания содействия в передачи коммерческой информации о рынке, и (ii) оказанию соответствующей технической помощи Национальному Агентству по Статистике другим соответствующим государственным учреждениям и частным поставщикам услуг.
- e) Укрепления потенциала МСХ для реформирования законодательной и регулятивной базы в области сельского хозяйства посредством финансирования отдельных исследований по изучению важнейших вопросов, касающихся коммерциализации сельского хозяйства.
- f) Оказания помощи ГУП по агробизнесу и ЦРП МФ для обеспечения эффективной реализации Проекта посредством предоставления товаров, выполнения работ, оказания услуг консультантов, проведения аудита, финансирования Обучения и Текущих Расходов с целью управления и реализации Проекта, включая проведение мониторинга и оценки.

Управление проектом

Проект реализуется Центром Управления Проекта по Вопросам Развития Предпринимательства в Области Сельского Хозяйства (далее – «ЦУП ВРПСХ») и Центром Управления Проекта Министерства Финансов (далее – «ЦУП МФ») в рамках Министерства Сельского Хозяйства и Министерства Финансов Республики Таджикистан, соответственно.

Период действия Проекта с 30 июля 2014 г. по 30 июня 2021 г.

2. ПРИНЦИПЫ ПРЕДСТАВЛЕНИЯ ФИНАНСОВОЙ ОТЧЕТНОСТИ СПЕЦИАЛЬНОГО НАЗНАЧЕНИЯ ПРОЕКТА

Основа представления

Данная финансовая отчетность специального назначения проекта была подготовлена в соответствии с Международным Стандартом Финансовой Отчетности для Общественного Сектора «Финансовая отчетность по кассовому методу учета», опубликованным Советом по Международным Стандартам Финансовой Отчетности Общественного Сектора Международной Федерации Бухгалтеров (далее - «МСФООС»), а также «Инструкциями по ежегодной подготовке финансовых отчетов и аудита деятельности, финансируемой Всемирным Банком», выпущенными Советом сектора Финансового Менеджмента Всемирного Банка (далее - «Инструкции Всемирного Банка»).

Согласно кассовому методу учета доходы (или расходы) признаются в момент, когда денежные средства были получены (или выплачены) вне зависимости от того, когда товары или услуги были получены или оказаны.

Утвержденный бюджет по Проекту, развернутый в разрезе категорий расходов, не является публичной информацией и, соответственно, сравнение бюджета с фактическими суммами не представлено.

Финансовая отчетность специального назначения проекта состоит из:

- Отчета о поступлениях и использовании денежных средств;
- Отчета об использовании средств по компонентам проекта;
- Примечаний к финансовой отчетности специального назначения проекта, включая краткое описание основных положений учетной политики и прочих пояснительных примечаний.

Валютой представления финансовой отчетности специального назначения проекта является доллар США.

3. ОПИСАНИЕ ОСНОВНЫХ ПОЛОЖЕНИЙ УЧЕТНОЙ ПОЛИТИКИ

Кассовый метод учета

Финансовая отчетность специального назначения проекта подготовлена и представлена на основе кассового метода учета. Кассовый метод учета – принцип бухгалтерского учета, согласно которому изменения в финансовом положении организации признаются только в результате выплат или получения денежных средств. Финансовая отчетность специального назначения проекта, подготовленная на основе кассового метода, представляет информацию об источниках денежных средств, о целях использования денежных средств и об остатках денежных средств на отчетную дату. Ключевым измерением в финансовой отчетности специального назначения проекта являются остатки денежных средств и их изменения.

Учет операций в иностранной валюте

Операции в иностранной валюте первоначально учитываются в функциональной валюте по официальному курсу Национального Банка Таджикистан (далее – «НБТ»), действовавшему на дату операции.

Полученные средства конвертируются в доллары США по официальному обменному курсу специальных прав заимствования (далее «СПЗ») на дату получения денежных средств. Все платежи, сделанные в национальной валюте, пересчитываются в доллары США по официальному курсу Национального Банка Таджикистана на дату операции.

Монетарные активы и обязательства, выраженные в иностранной валюте, пересчитываются в функциональную валюту по официальному курсу НБТ.

Все курсовые разницы, возникающие при погашении или пересчете монетарных статей, включаются в отчет о поступлениях и использовании денежных средств.

Немонетарные статьи оцениваются на основе исторической стоимости в иностранной валюте, пересчитанной по курсам, действовавшим на дату совершения первоначальных сделок.

Денежные средства и их эквиваленты

Денежные средства и их эквиваленты включают в себя наличные денежные средства и вклады, которые за короткое время можно конвертировать в денежные средства.

Налоги

Расчет и выплата подоходного налога с доходов местных сотрудников и консультантов, а также страховых взносов в социальный фонд производится в соответствии с требованиями и ставками, определенными в Налоговом Кодексе Республики Таджикистан.

Расходы Проекта

Расходы отражаются в том периоде, когда они фактически уплачиваются.

Источники финансирования

Финансирование предоставляется Всемирным Банком Проекту путем пополнения специального счета или посредством прямой оплаты конечному поставщику товаров и/или услуг.

4. ДЕНЕЖНЫЕ СРЕДСТВА И ИХ ЭКВИВАЛЕНТЫ

По состоянию 31 декабря 2016 г. денежные средства и их эквиваленты представлены следующим образом:

	31 декабря 2016 г.		
	ЦУП ВРПСХ	ЦУП МФ	Итого
Специальный счет	457,256	299,514	756,770
Транзитный счет	1	3	4
Авансы, выплаченные сотрудникам	-	-	-
	<u>457,257</u>	<u>299,517</u>	<u>756,774</u>

По состоянию 31 декабря 2015 г. денежные средства и их эквиваленты представлены следующим образом:

	31 декабря, 2015 г.		
	ЦУП ВРПСХ	ЦУП МФ	Итого
Специальный счет	438,765	260,253	699,018
Транзитный счет	-	7	7
Авансы, выплаченные сотрудникам	-	175	175
	<u>438,765</u>	<u>260,435</u>	<u>699,200</u>

5. ПОЛУЧЕННЫЕ СРЕДСТВА

Полученные средства были предоставлены посредством следующих методов возмещения:

Метод финансирования:	За год, закончившийся 31 декабря 2016 г.			Кумулятивно
	ЦУП ВРПСХ	ЦУП МФ	Итого	
Авансы	-	-	-	1,000,000
Возмещение расходов	779,616	1,519,906	2,299,522	2,441,677
	<u>779,616</u>	<u>1,519,906</u>	<u>2,299,522</u>	<u>3,441,677</u>

Метод финансирования:	За период с 30 июля 2014 г. по 31 декабря 2015 г.			Кумулятивно
	ЦУП ВРПСХ	ЦУП МФ	Итого	
Авансы	600,000	400,000	1,000,000	1,000,000
Возмещение расходов	142,155	-	142,155	142,155
	<u>742,155</u>	<u>400,000</u>	<u>1,142,155</u>	<u>1,142,155</u>

6. ПРОЧИЕ ДОХОДЫ

Прочие доходы за год, закончившийся 31 декабря 2016 г. представлены следующим образом:

	За год, закончившийся 31 декабря 2016 г.		
	ЦУП ВРПСХ	ЦУП МФ	Итого
Возврат излишка от подотчетного лица	31	-	31
Возврат неприемлемых расходов (бонусы)	2,028	-	2,028
	<u>2,059</u>	<u>-</u>	<u>2,059</u>

Прочие доходы за период с 30 июля 2014 г. по 31 декабря 2015 г. представлены следующим образом:

	За период с 30 июля 2014 г. по 31 декабря 2015 г.		
	ЦУП ВРПСХ	ЦУП МФ	Итого
Реализация тендерных документов	169	-	169
	<u>169</u>	<u>-</u>	<u>169</u>

7. КУМУЛЯТИВНЫЕ РАСХОДЫ ПРОЕКТА

Расходы по проекту по основным компонентам представлены в отчете об использовании средств по компонентам проекта. Расходы по проекту по основным категориям представлены в отчете о поступлениях и использовании денежных средств. Разбивка расходов по Проекту по сущности выглядит следующим образом:

Суб-займы по компоненту П. А Проекта

Список финансовых институтов, которым были предоставлены средства в рамках кредитных линий (Категория I) согласно Финансовому руководству гранта представлены следующим образом:

	За год, закончившийся 31 декабря 2016 г.				Кумулятивно	
	ЦУП ВРПСХ	ЦУП МФ	Итого	ЦУП ВРПСХ	ЦУП МФ	Итого
ЗАО МДО «Имон Интернешнл»	-	435,947	435,947	-	435,947	435,947
ООО МДО «Дастрас»	-	319,934	319,934	-	319,934	319,934
ООО МДО «Арванд»	-	120,781	120,781	-	120,781	120,781
ООО МДО «Хумо»	-	103,858	103,858	-	103,858	103,858
ОАО «Банк Эсхата»	-	87,615	87,615	-	87,615	87,615
ООО МДО «Музаффарият»	-	70,885	70,885	-	70,885	70,885
ЗАО «АксесБанк Таджикистан»	-	16,330	16,330	-	16,330	16,330
	-	1,155,350	1,155,350	-	1,155,350	1,155,350

Товары, работы, операционные расходы, тренинги, неконсультационные услуги, и консультационные услуги

	За год, закончившийся 31 декабря 2016 г.				Кумулятивно	
	ЦУП ВРПСХ	ЦУП МФ	Итого	ЦУП ВРПСХ	ЦУП МФ	Итого
Заработная плата и соответствующие налоги	245,947	99,362	345,309	394,749	154,035	548,784
Товары	197,258	-	197,258	299,201	45,885	345,086
Тренинги для ЦУП	1,149	180,672	181,821	3,519	180,672	184,191
Консультационные услуги	149,486	-	149,486	149,486	-	149,486
Тренинги	47,959	29,290	77,249	47,959	29,290	77,249
Канцелярские принадлежности	38,871	2,616	41,487	45,051	4,202	49,253
Ремонт офиса	16,136	-	16,136	40,078	-	40,078
Услуги консультантов	838	-	838	838	37,226	38,064
Расходы на связь	5,851	2,835	8,686	11,306	3,106	14,412
Транспортные расходы	7,919	4,452	12,371	7,919	4,452	12,371
Услуги по переводу	8,137	-	8,137	12,329	-	12,329
Аудит	8,783	-	8,783	8,783	-	8,783
Командировочные расходы	5,611	442	6,053	7,418	442	7,860
Расходы на топливо	5,764	979	6,743	6,523	979	7,502
Коммунальные услуги	2,935	-	2,935	6,512	-	6,512
Услуги банка	1,575	690	2,265	2,553	932	3,485
Расходы на рекламу	773	-	773	2,917	453	3,370
Обслуживание транспорта	2,211	318	2,529	2,211	318	2,529
Неконсультационные услуги	-	-	-	881	-	881
Прочие расходы	15,955	2,685	18,640	16,236	4,975	21,211
	<u>763,158</u>	<u>324,341</u>	<u>1,087,499</u>	<u>1,066,469</u>	<u>466,967</u>	<u>1,533,436</u>

За период с 30 июля 2014 г. по 31 декабря 2015 г.

Кумулятивно

	ЦУП ВРСХ	ЦУП МФ	Итого	ЦУП ВРСХ	ЦУП МФ	Итого
Заработная плата и соответствующие налоги	148,802	54,673	203,475	148,802	54,673	203,475
Товары	101,943	45,885	147,828	101,943	45,885	147,828
Консультационные услуги	-	37,226	37,226	-	37,226	37,226
Ремонт офиса	23,942	-	23,942	23,942	-	23,942
Канцелярские принадлежности	6,180	1,586	7,766	6,180	1,586	7,766
Расходы на связь	5,455	271	5,726	5,455	271	5,726
Услуги по переводу	4,192	-	4,192	4,192	-	4,192
Коммунальные услуги	3,577	-	3,577	3,577	-	3,577
Расходы на рекламу	2,144	453	2,597	2,144	453	2,597
Тренинги для ЦУП	2,370	-	2,370	2,370	-	2,370
Командировочные расходы	1,807	-	1,807	1,807	-	1,807
Банковские услуги	978	242	1,220	978	242	1,220
Неконсультационные услуги	881	-	881	881	-	881
Расходы на топливо	759	-	759	759	-	759
Прочие расходы	281	2,290	2,571	281	2,290	2,571
	<u>303,311</u>	<u>142,626</u>	<u>445,937</u>	<u>303,311</u>	<u>142,626</u>	<u>445,937</u>

8. ФИНАНСОВОЕ ПОЛОЖЕНИЕ

Финансовое положение по состоянию на 31 декабря 2016 г. представлено следующим образом:

		31 декабря 2016 г.	
	ЦУП ВРПСХ	ЦУП МФ	Итого
АКТИВЫ И РАСХОДЫ			
Денежные средства и их эквиваленты	457,257	299,517	756,774
Кумулятивные расходы проекта	1,066,469	1,622,317	2,688,786
Курсовые разницы	273	(1,928)	(1,655)
ИТОГО АКТИВЫ И РАСХОДЫ	1,523,999	1,919,906	3,443,905
ФИНАНСИРОВАНИЕ			
Полученные средства	1,521,771	1,919,906	3,441,677
Прочие доходы	2,228	-	2,228
ИТОГО ФИНАНСИРОВАНИЕ	1,523,999	1,919,906	3,443,905

Финансовое положение по состоянию на 31 декабря 2015 г. представлено следующим образом:

		31 декабря 2015 г.	
	ЦУП ВРПСХ	ЦУП МФ	Итого
АКТИВЫ И РАСХОДЫ			
Денежные средства и их эквиваленты	438,765	260,435	699,200
Кумулятивные расходы проекта	303,311	142,626	445,937
Курсовые разницы	248	(3,061)	(2,813)
ИТОГО АКТИВЫ И РАСХОДЫ	742,324	400,000	1,142,324
ФИНАНСИРОВАНИЕ			
Полученные средства	742,155	400,000	1,142,155
Прочие доходы	169	-	169
ИТОГО ФИНАНСИРОВАНИЕ	742,324	400,000	1,142,324

9. ЗАЯВКИ

Заявки, поданные за год, закончившийся 31 декабря 2016 г., представлены следующим образом:

Источники финансирования	ЦУП	Заявка	Дата	Товары, работы, операционные расходы, тренинги, неконсультационные услуги, и консультационные услуги	Итого
Грант № Н964-ТJ	ЦУП МФ	2	31 января 2016 г.	187,861	187,861
		3	1 февраля 2016 г.	101,740	101,740
		4	23 мая 2016 г.	222,121	222,121
		5	16 июня 2016 г.	169,212	169,212
		6	19 июля 2016 г.	81,178	81,178
		7	1 сентября 2016 г.	97,739	97,739
		8	10 октября 2016 г.	80,275	80,275
		9	3 ноября 2016 г.	215,407	215,407
		10	21 ноября 2016 г.	364,373	364,373
					<u>1,519,906</u>
	ЦУП ВРПСХ	4	25 февраля 2016 г.	161,158	161,158
		5	28 марта 2016 г.	165,082	165,082
		6	15 августа 2016 г.	212,598	212,598
		7	2 декабря 2016 г.	240,778	240,778
			<u>779,616</u>	<u>779,616</u>	
			<u>2,299,522</u>	<u>2,299,522</u>	

10. СПЕЦИАЛЬНЫЙ СЧЕТ

Движение на специальном счете за период с 1 января 2016 г. по 31 декабря 2016 г. представлено следующим образом:

	ЦУП ВРПСХ	ЦУП ВРПСХ	ЦУП МФ	Итого
Специальный счет	Доллары США	Доллары США	Доллары США	
<i>Валюта</i>	202068402001284	Грант № Н964-Т1	Доллары США	
<i>Номер банковского счета</i>	ЗАО «Таджпромбанк»	20206840818210031476	20206840880800000257	
<i>Банк</i>	пр. Рулаки, 22, Душанбе, Республика Таджикистан	ЗАО «Первый Микрофинансовый Банк»	ЗАО «Спитамен Банк»	
<i>Местонахождение банка</i>		ул. Шерченко 113, Душанбе, Республика Таджикистан	ул. Шамси 4, Душанбе, Республика Таджикистан	
Наименование	Доллары США	Доллары США	Доллары США	Итого
Остаток на 1 января 2015 г.	-	-	-	-
Авансы полученные	600,000	-	400,000	1,000,000
Возмещение расходов	142,155	-	-	142,155
Прочий доход	169	-	-	169
Итого поступившие средства	742,324	-	400,000	1,142,324
Понесенные расходы	303,311	-	142,626	445,937
Перемещения на транзитный счет	-	-	7	7
Авансы выданные сотрудникам	-	-	175	175
Курсовые разницы	248	-	(3,061)	(2,813)
Остаток на 31 декабря 2015 г.	438,765	-	260,253	699,018
Авансы полученные	-	-	-	-
Возмещение расходов	-	779,616	1,519,906	2,299,522
Перемещения между счетами	(4,248)	4,248	-	-
Прочий доход	-	31	-	31
Возврат неприемлемых расходов (бонусы)	-	2,028	-	2,028
Итого поступившие средства	(4,248)	785,923	1,519,906	2,301,581
Понесенные расходы	177,312	585,846	1,479,691	2,242,849
Перемещения на транзитный счет	-	1	(179)	(178)
Авансы выданные сотрудникам	-	-	-	-
Курсовые разницы	10	15	1,133	1,158
Остаток на 31 декабря 2016 г.	257,195	200,061	299,514	756,770

11. НЕПОЛУЧЕННАЯ ЧАСТЬ ГРАНТА

По состоянию на 31 декабря 2016 г. неполученная часть гранта представлена следующим образом:

	За период с 30 июля 2014 г. по 31 декабря 2016 г.
	в СПЗ
Утвержденная сумма гранта	14,300,000
Получено за период с 30 июля 2014 г. по 31 декабря 2016 г. (ЦУП ВРПСХ)	1,087,920
Получено за период с 30 июля 2014 г. по 31 декабря 2016 г. (ЦУП МФ)	1,384,682
Неполученная сумма гранта	<u>11,827,398</u>
	За период с 30 июля 2014 г. по 31 декабря 2016 г.
	в СПЗ
Полученная сумма гранта на 1 января 2016 г.	807,302
Получено в течение 2016 (ЦУП ВРПСХ)	564,925
Получено в течение 2016 (ЦУП МФ)	1,100,375
Полученная сумма гранта на 31 декабря 2016 г.	<u>2,472,602</u>

12. ОБЯЗАТЕЛЬСТВА ПО КОНТРАКТАМ

В ходе текущей деятельности Проект заключает контракты с поставщиками работ и услуг в соответствии с одобренным бюджетом и планом закупок. По состоянию на 31 декабря 2015 г. обязательства по контракту были представлены следующим образом:

ЦУП	Контрагент	№ контракта	Сумма контракта (в долл. США)	Уплачено до 31 декабря 2016 г.	Остаток суммы к уплате
ВРПСХ	Baker Tilly Klitou and Partners SRL	ВТКР 20160217	10,333	8,783	1,550
ВРПСХ	Niras Sweden AB	AED/PMU/QCBS/2015-01	1,679,747	-	1,679,747
ЦУП	Контрагент	№ контракта	Сумма контракта (в сомони)	Уплачено до 31 декабря 2016 г.	Остаток суммы к уплате
ВРПСХ	ОБО «Ориён»	AED/PMU/CQS/2015-02	738,400	673,847	64,553

13. СУДЕБНЫЕ ПРОЦЕССЫ

Судебных процессов, относящихся к Проекту, не имелось.

14. СОБЫТИЯ ПОСЛЕ ОТЧЕТНОЙ ДАТЫ

С 1 января 2017 г. до даты выпуска данной финансовой отчетности специального назначения проекта Всемирный Банк возместил расходы Проекта следующим образом:

Источники финансирования	ЦУП	Метод финансирования	Дата	Заявка	Итого
Грант № Н964-ТJ	ЦУП МФ	Возмещение расходов	12 января 2017 г.	11	102,411
Грант № Н964-ТJ	ЦУП МФ	Возмещение расходов	6 февраля 2017 г.	12	306,680
Грант № Н964-ТJ	ЦУП МФ	Возмещение расходов	22 февраля 2017 г.	13	209,185
Грант № Н964-ТJ	ЦУП МФ	Возмещение расходов	17 марта 2017 г.	14	187,684
Грант № Н964-ТJ	ЦУП МФ	Возмещение расходов	11 апреля 2017 г.	15-А	267,864
Грант № Н964-ТJ	ЦУП ВРПСХ	Возмещение расходов	27 марта 2017 г.	8	202,425
Грант № Н964-ТJ	ЦУП ВРПСХ	Прямой платеж	28 марта 2017 г.	9	146,065
					<u>1,422,314</u>

По состоянию на дату выпуска данной финансовой отчетности специального назначения проекта не произошло никаких существенных событий или операций, которые должны быть раскрыты в финансовой отчетности специального назначения проекта, за исключением событий, описанных выше.